

Usuarios sin barreras del idioma para llamar al 119

安心して119番通報が出来ます！



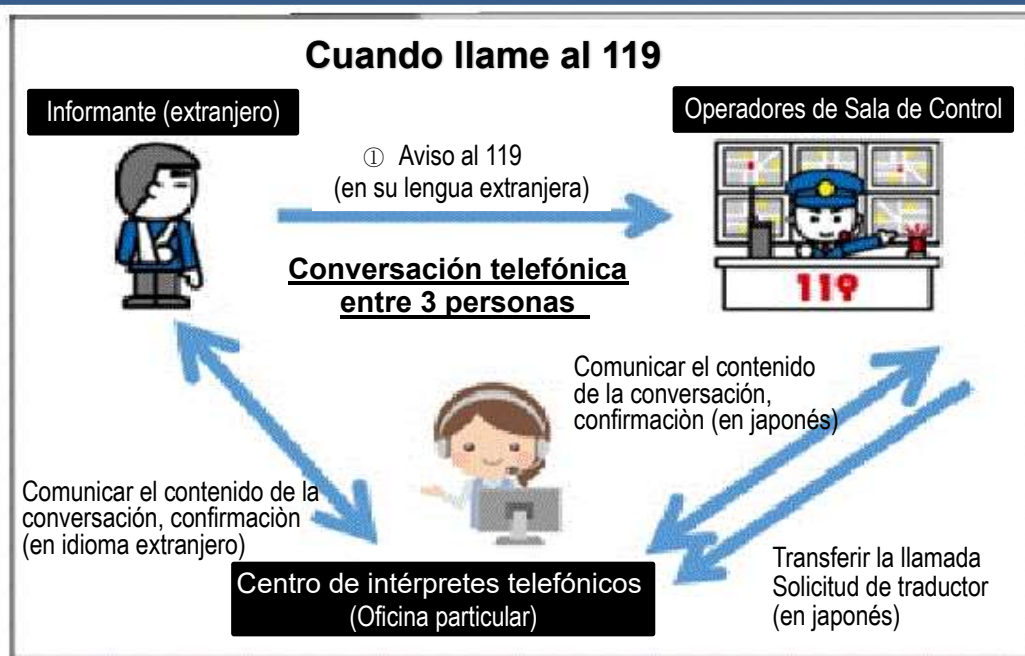
El creciente influjo de extranjeros durante los últimos años, ha registrado un aumento espectacular del número de entradas por turismo o estancia (residencia) dentro de nuestra área de sede del departamento de bomberos.

En el Centro de Mando y Coordinación Operativa de Bomberos Mie-Kita (Departamentos de Bomberos de la ciudad de Yokkaichi, ciudad de Kuwana y de Komono-chou), introdujeron el "Sistema de Interpretación Telefónica entre Tres Personas" por primera vez en la Prefectura de Mie como un mecanismo para facilitar a los extranjeros que no entienden el japonés conectando con el intérprete requerido por vía telefónica.

【Resumen del Sistema】

En el momento que un extranjero llama al número de emergencia 119, los operadores responderán las 24 horas los 365 días en los principales idiomas mediante el centro de intérpretes telefónicos para enviar a los bomberos al sitio de solicitud de desastre y/o emergencia de inmediato.

Visión general del Sistema de Interpretación Telefónica entre Tres Personas



【Idiomas disponibles】

- ① 英語 English
- ② 中国語(北京語) 中文(普通话)
- ③ 韓国語 한국어
- ④ タイ語 ภาษาไทย
- ⑤ ベトナム語 Tiếng Việt
- ⑥ インドネシア語 Bahasa Indonesia
- ⑦ マレー語 Bahasa Melayu

- ⑧ ミャンマー語 မြန်မာဘာသာ
- ⑨ クメール語 ខ្មែរ
- ⑩ タガログ語 Tagalog
- ⑪ ネパール語 नेपाली
- ⑫ ポルトガル語 Português
- ⑬ スペイン語 Español
- ⑭ ドイツ語 Deutsch
- ⑮ フランス語 Français

- ⑯ イタリア語 Italiano
- ⑰ ロシア語 русский язык
- ⑱ モンゴル語 Монгол хэл
- ⑲ シンハラ語 සිංහල
- ⑳ ヒンディー語 हिन्दी
- ㉑ ベンガル語 বাংলা
- ㉒ ウルドゥー語 اُردو
- ㉓ トルコ語 Türkçe
- ㉔ アラビア語 اللغة العربية

- Si hay una persona cerca que puede comunicarse en japonés, solicite a esa persona que llame al 119.
- Informe con calma sin entrar en pánico. Díganos la dirección y algún punto de referencia del sitio.
- Mientras se conecta al Centro de Interpretación Telefónica, habrá un silencio temporal pero por favor espere un momento sin contar el teléfono.

Centro de Mando y Coordinación Operativa de Bomberos
(Mie Kita Shoubou Shirei Center)
Teléfono 059-325-3119